

InFocus®

experience the value of projection

LP[®]240/LP[®]250



User's Guide

Déclaration de conformité

Fabricant : InFocus Corporation, 27500 SW Parkway Ave. Wilsonville, Oregon 97070 USA

Bureau européen : Olympia 1, NL-1213 NS Hilversum, Pays-Bas

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les projecteurs LP240/250 sont conformes aux directives et normes suivantes :

Directive EMC 89/336/EEC, amendée par 93/68/EEC

EMC: EN 55022

EN 55024

EN 61000-3-2

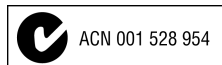
EN 61000-3-3

Directive sur la basse tension 73/23/EEC, amendée par 93/68/EEC

Sécurité : EN 60950 : 2000

Juillet 2002

Marque de pointage C de certification australienne



Marques commerciales

Apple, Macintosh et PowerBook sont des marques commerciales ou déposées d'Apple Computer, Inc. IBM et PS/2 sont des marques commerciales ou déposées d'International Business Machines, Inc. Microsoft, PowerPoint et Windows sont des marques commerciales ou déposées de Microsoft Corporation. InFocus et LP sont des marques commerciales ou déposées d'InFocus Corporation.

Avertissement FCC

Remarque : Cet appareil a été testé et certifié conforme aux limites définies pour un appareil numérique de classe B, en vertu de l'article 15 des réglementations de la FCC. Ces limitations ont été conçues afin d'assurer une protection raisonnable contre toute interférence nuisible pour une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut rayonner de l'énergie à haute fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut créer des interférences avec les communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie qu'il ne se produira pas d'interférence pour une installation donnée. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en arrêtant puis en mettant l'équipement en marche, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger les interférences en prenant l'une (ou plusieurs) des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception ;
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur ;
- brancher l'équipement dans une prise connectée à un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché ;
- consulter le vendeur ou un technicien radio/télévision qualifié pour obtenir de l'aide.

Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Homologations de sécurité

UL, CUL, TÜV, NOM, IRAM, GOST

Table des matières

Introduction

Raccordement d'un ordinateur	5
Connexions d'ordinateur en option	6
Affichage d'une image provenant d'un ordinateur	6
Première utilisation du projecteur avec Windows 98	7
Réglage de l'image	8
Raccordement d'un appareil vidéo	9
Connexions vidéo en option	10
Affichage d'une image vidéo	10
Arrêt du projecteur	11
Dépannage de l'installation	13
Utilisation de la télécommande	13
Utilisation de l'audio	21
Optimisation des images provenant d'un ordinateur	22
Fonctions de présentation	23
Optimisation des images vidéo	23
Personnalisation du projecteur	24
Utilisation des menus	24
Menu Image	25
Menu Paramètres	26
	29

Entretien

Nettoyage des objectifs	32
Nettoyage du filtre anti-poussière	32
Changement de la lampe de projection	32
Nettoyage des filtres du boîtier de lampe	33
	34

Annexe

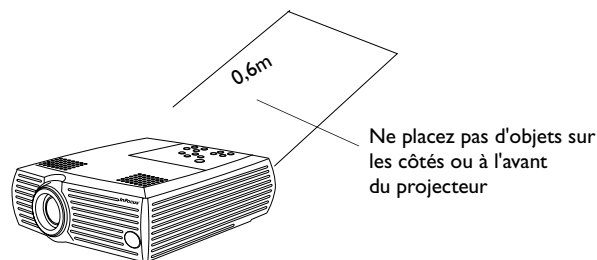
Spécifications	35
Accessoires	35
Taille de l'image projetée	36

Si vous êtes un utilisateur chevronné des systèmes de présentation, utilisez la *fiche d'installation* rapide jointe. Pour des détails complets sur le branchement et le fonctionnement du projecteur, reportez-vous à ce Mode d'emploi. Les versions électroniques de ce mode d'emploi en plusieurs langues se trouvent sur le CD inclus ainsi que sur notre site Internet à **www.infocus.com**.

Le site Internet offre également des spécifications techniques (calculateur interactif de taille d'image, commandes d'activation d'un ordinateur portable, brochage des connecteurs, glossaire, fiche de données du produit), un magasin Internet pour l'achat d'accessoires et une page pour l'inscription en ligne.

Considérations de fonctionnement importantes

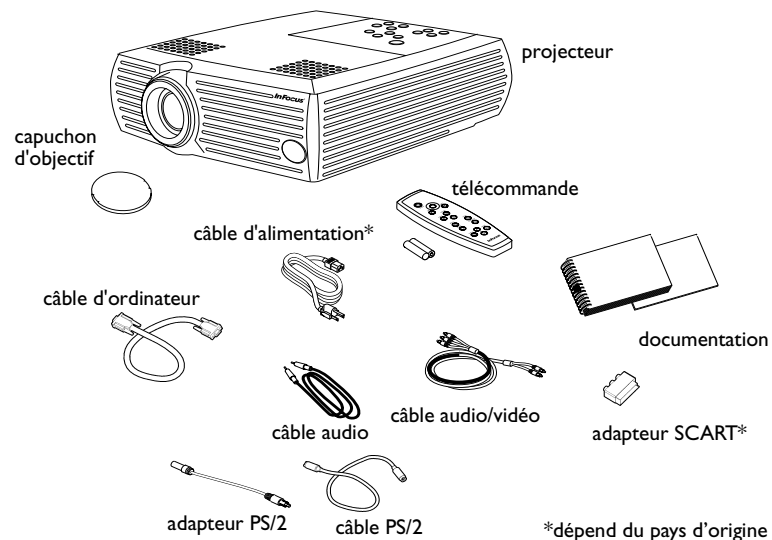
Ne placez pas le projecteur sur une nappe ou tout autre revêtement mou qui pourrait obstruer les événements. Les événements sont placés sur les côtés gauche et droit du projecteur, ainsi qu'à l'avant du projecteur. Pour le montage au plafond, utilisez exclusivement un système de montage approuvé. Dans le cas peu probable d'une rupture de la lampe, nettoyez soigneusement tout autour de l'arrière du projecteur et mettez à la poubelle tous les aliments se trouvant à proximité.



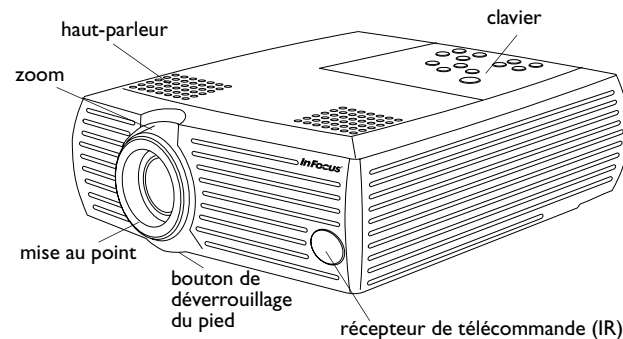
Introduction

Votre nouveau projecteur numérique est facile d'emploi, tant en ce qui concerne ses branchements que son utilisation et son entretien. Le LP240 a une résolution native SVGA de 800x600, le LP250 a une résolution XGA de 1024x768.

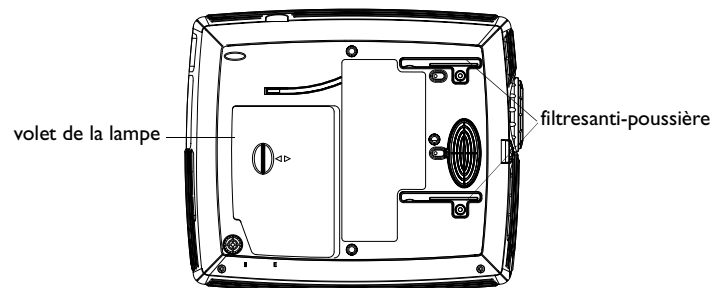
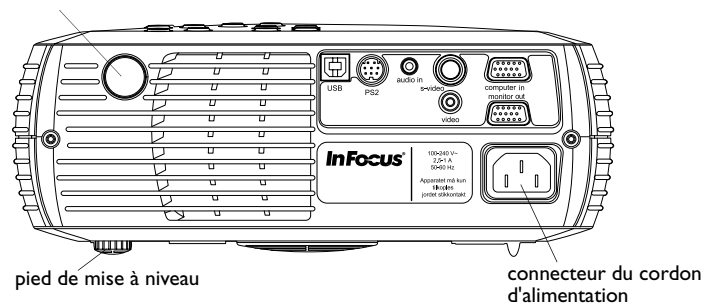
Le projecteur est livré avec les accessoires suivants.



Inscrivez votre projecteur en ligne à www.infocus.com/register pour recevoir les mises à jour des produits, les annonces et tirer avantage des mesures incitatives pour l'inscription.



récepteur de télécommande (IR)

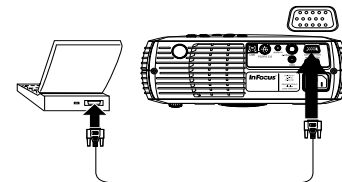


Raccordement d'un ordinateur

Branchez une extrémité du câble de l'ordinateur dans le connecteur bleu d'entrée d'ordinateur sur le projecteur. Raccordez l'autre extrémité au port vidéo de l'ordinateur.

Si vous utilisez un ordinateur de bureau, vous devez d'abord déconnecter le câble du moniteur du port vidéo de l'ordinateur.

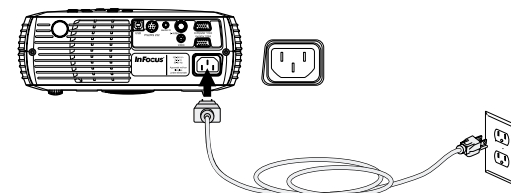
raccordez le câble de l'ordinateur



Branchez le câble d'alimentation noir au connecteur à l'arrière du projecteur et dans votre prise électrique.

Le voyant d'alimentation du clavier du projecteur s'allume en vert.

raccordez le câble d'alimentation

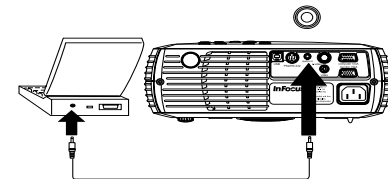


REMARQUE : Utilisez exclusivement le câble d'alimentation qui accompagne le projecteur.

Connexions d'ordinateur en option

Pour sonoriser votre présentation, raccordez le câble audio à votre ordinateur et au connecteur d'entrée audio sur le projecteur.

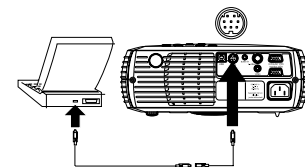
raccordez le câble audio



Pour contrôler votre souris d'ordinateur en utilisant la télécommande, branchez le câble et adaptateur PS2 au projecteur et à l'ordinateur.

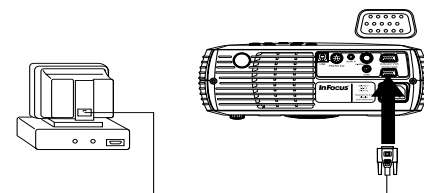
Ou, utilisez un câble USB (vendu séparément). Les pilotes USB doivent être installés pour pouvoir utiliser la fonction USB.

raccordez le câble de la souris



Si vous utilisez un ordinateur de bureau et que vous souhaitez voir l'image sur l'écran de votre ordinateur en même temps que sur l'écran de projection, branchez le câble du moniteur au connecteur de sortie du moniteur sur le projecteur.

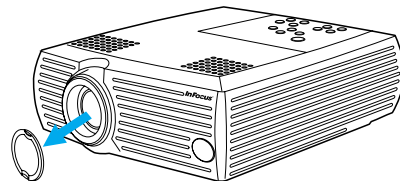
raccordez le câble du moniteur



Affichage d'une image provenant d'un ordinateur

Retirez le capuchon de l'objectif.

retirez le capuchon de l'objectif

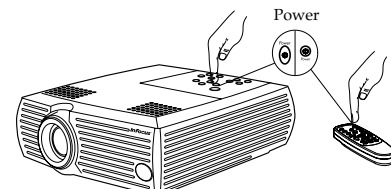


Appuyez sur le bouton d'alimentation (**Power**) situé sur le haut du projecteur ou sur la télécommande.

Le voyant lumineux se met à clignoter en vert et les ventilateurs commencent à tourner. Quand la lampe s'éclaire, l'écran de démarrage apparaît et le voyant lumineux passe en vert continu. Il faut environ une minute pour que l'image atteigne sa luminosité complète.

? Aucun écran de démarrage ? Reportez-vous à l'aide page 13.

appuyez sur le bouton Power



Démarrez votre ordinateur.

L'image de l'ordinateur doit apparaître sur l'écran de projection. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton **computer (ordinateur)** du clavier.

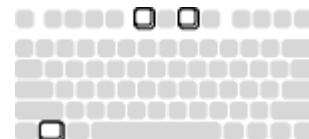
activez le port externe de l'ordinateur portable



Vérifiez que le port vidéo externe de l'ordinateur portable est actif.

De nombreux ordinateurs portables n'activent pas automatiquement leur port vidéo externe quand un projecteur est raccordé. En général, une combinaison de touches (par exemple FN + F5) permet d'arrêter et de mettre en marche l'affichage externe. Consultez la documentation de votre ordinateur pour trouver cette combinaison de touches.

activez le port externe de l'ordinateur portable



? Aucune image sur l'ordinateur ? Essayez d'appuyer sur le bouton **Auto Image** du clavier. Reportez-vous à l'aide page 14.

Première utilisation du projecteur avec Windows 98

Quand vous branchez pour la première fois un ordinateur tournant sous Windows 98 au projecteur, l'ordinateur considère le projecteur comme un « nouveau matériel » et l'Assistant Ajout de nouveau matériel apparaît. Suivez ces instructions pour utiliser l'assistant et charger le pilote correct (installé en même temps que le système d'exploitation de Windows.)

Si vous utilisez Windows 2000 ou Windows ME, sautez ces étapes et allez directement à la section « Réglage de l'image », page 9.

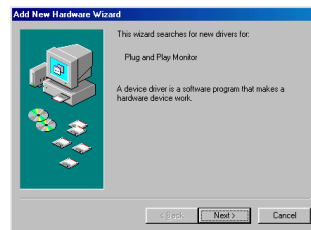
a Cliquez sur Suivant pour rechercher le pilote.

b Assurez-vous que l'option « Rechercher le meilleur pilote pour votre périphérique » est sélectionnée puis appuyez sur Suivant.

c Désactivez toutes les cases cochées éventuelles puis appuyez sur Suivant. Windows repère automatiquement le pilote. Si le pilote a été supprimé, rechargez-le en utilisant le CD-ROM du système d'exploitation Windows.

d Une fois que Windows a repéré le pilote, vous êtes prêt à l'installer. Appuyez sur Suivant.

a



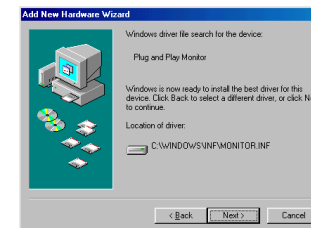
b



c



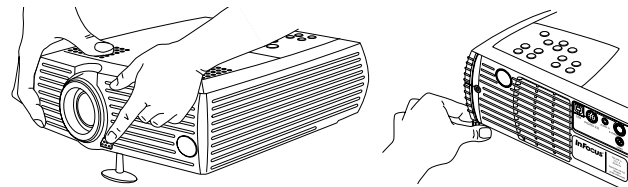
d



Réglage de l'image

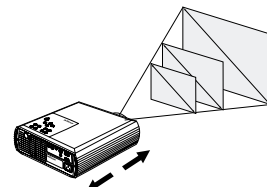
Au besoin, réglez la hauteur du projecteur en appuyant sur le bouton de déverrouillage pour allonger le pied élévateur.
Faites pivoter le pied de mise à niveau si nécessaire.

réglez la hauteur



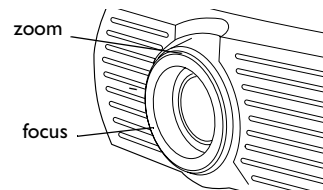
Placez le projecteur à la distance désirée de l'écran à un angle de 90 degrés par rapport à l'écran.
Voir page 36 le tableau donnant les tailles d'écrans et les distances.

réglez la distance



Réglez le zoom et la mise au point.

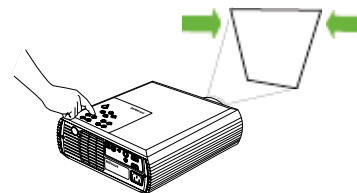
réglez le zoom et la mise au point



Si l'image n'est pas d'équerre, réglez la distorsion trapézoïdale en utilisant les boutons du clavier.

Appuyez sur le bouton supérieur **Distorsion trapézoïdale** pour réduire la partie supérieure de l'image et appuyez sur le bouton inférieur **Distorsion trapézoïdale** pour réduire la partie inférieure.

réglez la distorsion trapézoïdale



Réglez le contraste ou la luminosité dans le menu Image.
Voir page 25 pour obtenir de l'aide sur les menus.

réglez le menu Image

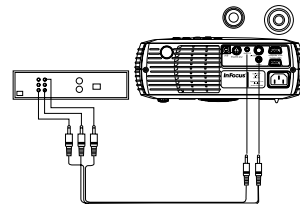


Raccordement d'un appareil vidéo

Branchez le connecteur jaune du câble vidéo (A/V) dans le connecteur de sortie vidéo sur votre appareil vidéo. Branchez l'autre connecteur jaune dans le connecteur vidéo jaune sur le projecteur.

Branchez le connecteur blanc dans le connecteur de sortie audio gauche sur votre appareil vidéo et branchez le connecteur rouge dans le connecteur de sortie audio droit sur l'appareil vidéo. Branchez le connecteur bleu dans le connecteur d'entrée audio sur le projecteur.

branchez le câble A/V

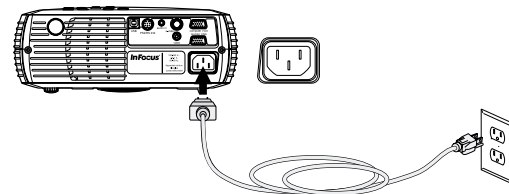


Branchez le câble d'alimentation au connecteur situé à l'arrière du projecteur et à votre prise électrique.

Le voyant d'alimentation du clavier s'allume en vert.

REMARQUE : Utilisez toujours le câble d'alimentation qui accompagne le projecteur.

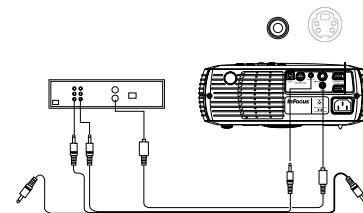
branchez le câble d'alimentation



Connexions vidéo en option

Si l'appareil vidéo utilise un connecteur S-video rond à quatre broches, branchez un câble S-video (vendu séparément) dans le connecteur S-video de l'appareil vidéo et dans le connecteur S-video du projecteur. Utilisez les connecteurs audio du câble A/V comme décrit ci-dessus (les connecteurs jaunes du câble A/V ne sont pas utilisés).

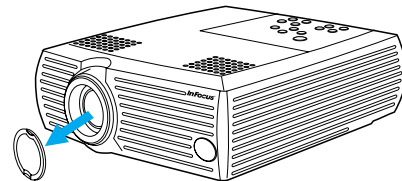
branchez les câbles S-video et A/V



Affichage d'une image vidéo

Retirez le capuchon de l'objectif.

retirez le capuchon de l'objectif

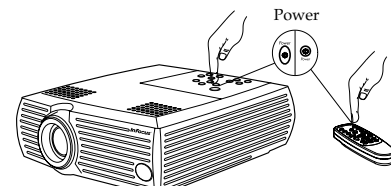


Appuyez sur le bouton **power** situé sur le haut du projecteur.

Le voyant lumineux se met à clignoter en vert et les ventilateurs commencent à tourner. Quand la lampe s'éclaire, l'écran de démarrage apparaît et le voyant lumineux passe en vert continu. Il faut environ une minute pour que l'image atteigne sa luminosité complète.

? Aucun écran de démarrage ? Reportez-vous à l'aide page 13.

appuyez sur le bouton Power

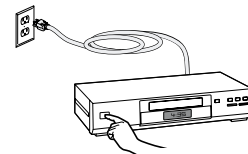


Branchez et mettez sous tension votre appareil vidéo.

L'image vidéo devrait apparaître sur l'écran de projection. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton **video** du clavier du projecteur.

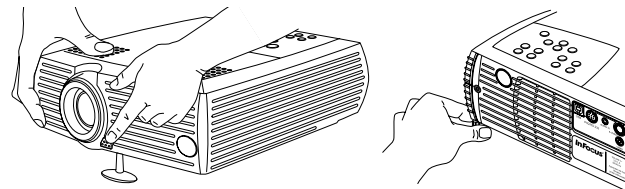
? Pas d'image vidéo ? Consultez l'aide à la page 17.

mettez en marche l'appareil vidéo



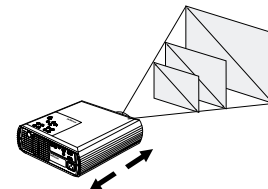
Réglez la hauteur du projecteur en appuyant sur le bouton de déverrouillage pour allonger le pied élévateur. Faites pivoter le pied de mise à niveau si nécessaire.

réglez la hauteur



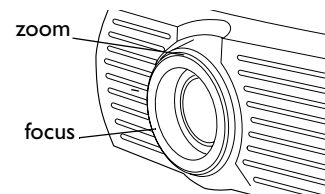
Placez le projecteur à la distance désirée de l'écran à un angle de 90 degrés par rapport à l'écran. Voir page 36 le tableau donnant les tailles d'écran et les distances de l'écran.

réglez la distance



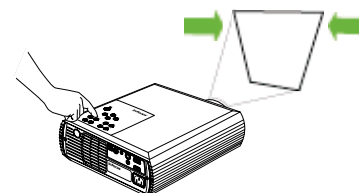
Réglez les bagues de zoom et de mise au point.

réglez le zoom et la mise au point



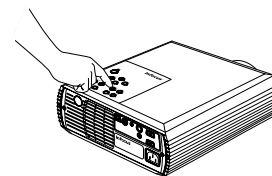
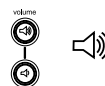
Si l'image n'est pas d'équerre, réglez la correction trapézoïdale en utilisant les boutons du clavier. Appuyez sur le bouton supérieur de **Distorsion trapézoïdale** pour réduire la partie supérieure de l'image et appuyez sur le bouton inférieur de **Distorsion trapézoïdale** pour réduire la partie inférieure.

réglez la distorsion trapézoïdale



Réglez le volume sur le clavier ou la télécommande.

réglez le volume



Réglez le contraste, la luminosité, la couleur ou la teinte dans le menu Image.

Voir page 25 pour obtenir de l'aide sur les menus.

réglez le menu Image



•• Image		
◀	Quitter	
◀	Distorsion Trapézoïdale	50
◀	Contraste	50
◀	Luminosité	50
◀	Couleur	50
◀	Teinte	50
◀	Taille de l'Écran	▶
◀	Param. Prédéf.	▶
◀	Avancé	▶

Arrêt du projecteur

Le projecteur affiche automatiquement un écran gris si aucune source active n'est détectée pendant 30 minutes. Cet écran gris permet de prolonger la durée de vie du projecteur. L'image revient dès que le système détecte une source active ou dès qu'un bouton de la télécommande ou du clavier est activé.

Si vous le souhaitez, l'écran gris peut apparaître après cinq minutes d'inactivité. Il suffit d'activer l'option Écran Veille dans le menu Paramètres>Système. Voir page 29.

Le projecteur est également doté d'une fonction d'économie d'énergie qui éteint automatiquement la lampe si aucun signal n'est détecté pendant 5 minutes. Par défaut, cette fonction est inactivée. Voir page 29.

Pour éteindre le projecteur, appuyez sur le bouton **power** et vérifiez que vous souhaitez éteindre le projecteur en appuyant à nouveau sur ce même bouton dans les 3 secondes. Vous pouvez annuler la séquence d'arrêt du projecteur en n'appuyant pas une seconde fois sur le bouton d'alimentation (**power**). La lampe s'éteint et le voyant lumineux clignote en vert pendant une minute tandis que les ventilateurs continuent de tourner pour assurer le refroidissement de la lampe. Une fois la lampe refroidie, le voyant lumineux s'allume en vert et les ventilateurs s'arrêtent. Débranchez le cordon d'alimentation pour éteindre complètement le projecteur.

Dépannage de l'installation

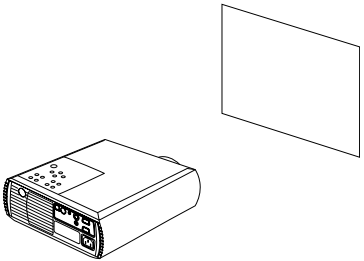
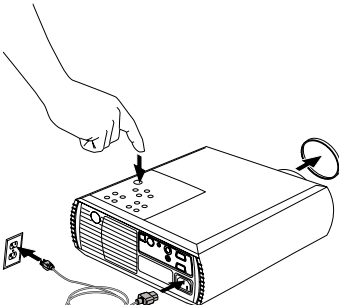
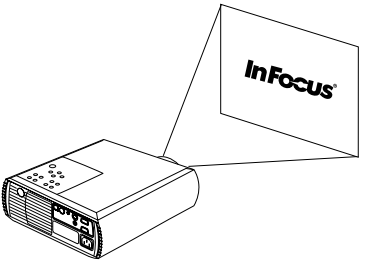
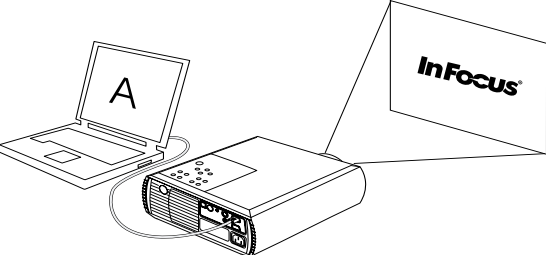
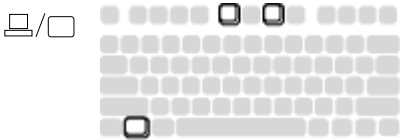
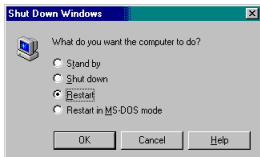
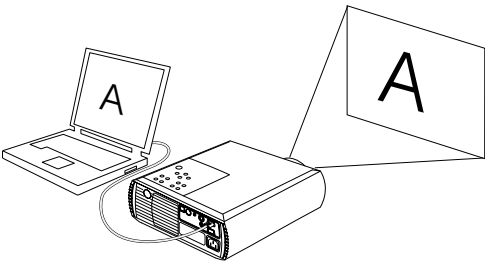
Si votre image apparaît correctement sur l'écran, passez à la section suivante. Si ce n'est pas le cas, prenez des mesures pour corriger l'installation.

Le voyant lumineux situé en haut du clavier du projecteur indique l'état du projecteur et peut vous aider dans votre intervention corrective.

Tableau 1 : Comportement du voyant lumineux et signification

Couleur/comportement du voyant lumineux	Signification
vert continu	Le projecteur est branché ou a été mis sous tension et le logiciel a été initialisé. Le projecteur est éteint et les ventilateurs sont arrêtés.
vert clignotant	L'utilisateur a appuyé sur le bouton d'alimentation et le logiciel initialise le projecteur ou le projecteur est en cours de mise hors tension et les ventilateurs tournent pour refroidir la lampe.
rouge clignotant	Une panne de ventilateur ou de lampe s'est produite. Arrêtez le projecteur et attendez une minute avant de le remettre en route. Si le projecteur a fonctionné pendant 2000 heures ou plus, remplacez la lampe et remettez le chronomètre de la lampe à zéro. Vérifiez également qu'un évent n'est pas bouché ou qu'un ventilateur n'est pas arrêté.
rouge continu	Erreur inconnue : veuillez vous adresser à l'assistance technique.

Les tableaux suivants dressent la liste des problèmes les plus courants. Dans certains cas, plusieurs solutions possibles sont données. Essayez les solutions dans l'ordre où elles vous sont présentées. Une fois le problème résolu, vous pouvez ignorer les autres solutions.

Problème	Solution	Résultat
<p>Aucun écran de démarrage</p> 	<p>Branchez le cordon d'alimentation et retirez le capuchon de l'objectif appuyez sur le bouton d'alimentation</p> 	<p>Image correcte</p> 
<p>Seul l'écran de démarrage apparaît</p> 	<p>Appuyez sur le bouton Computer Activez le port externe de l'ordinateur portable</p>  <p>ou redémarrez l'ordinateur portable</p> 	<p>L'image en provenance de l'ordinateur est projetée sur l'écran</p> 

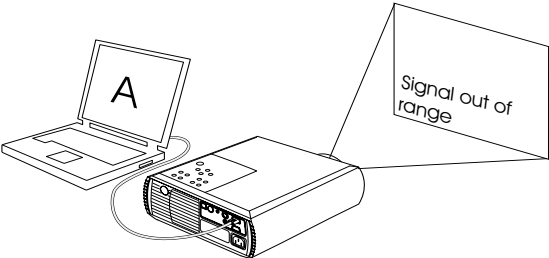
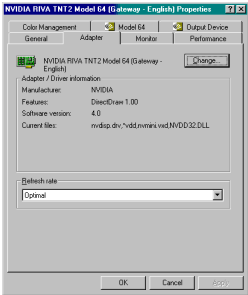
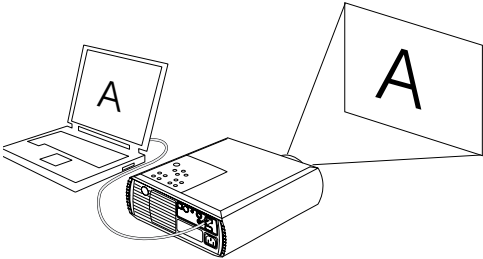
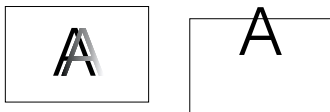
Problème	Solution	Résultat
<p>Aucune image en provenance de l'ordinateur, juste les mots « Signal out of range » (Signal hors échelle)</p> 	<p>Appuyez sur le bouton d'image automatique sur le clavier. Réglez la fréquence de rafraîchissement de l'ordinateur dans Panneau de configuration>Affichage>Paramètres>Avancés>Adaptateur (l'emplacement varie suivant le système d'exploitation)</p>  <p>Il peut être nécessaire de définir une résolution différente sur votre ordinateur, comme indiqué dans le problème « Image floue ou tronquée. »</p>	<p>L'image en provenance de l'ordinateur est projetée sur l'écran</p> 

Image floue ou tronquée



Définissez la résolution d'affichage de l'ordinateur à la résolution native du projecteur (Démarrer>Paramètres>Panneau de configuration>Affichage>onglet Paramètres, sélectionnez 800x600 pour le LP 240 et 1024x768 pour le LP250).

Pour un ordinateur, portable, désactivez le moniteur du portable ou passez en mode de doubleaffichage

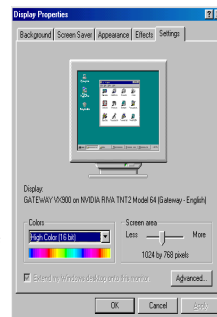
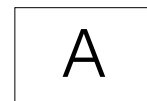
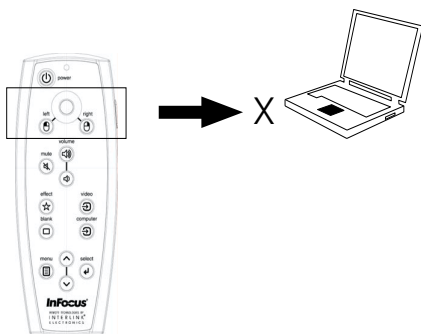


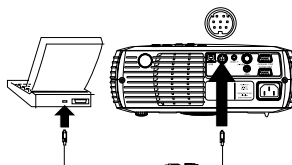
Image nette et non tronquée



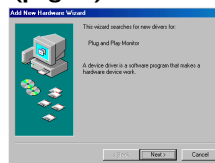
La télécommande ne pilote pas la souris de mon ordinateur



Branchez le câble de la souris PS/2 et adapteur ou le câble optionnel USB (page 6)



Chargez ensuite les pilotes USB si nécessaire (page 8)



Consultez la page 21 pour plus d'infos sur la télécommande

La télécommande pilote le curseur de l'ordinateur. Rappel : la souris n'est pas opérationnelle en mode zoom.

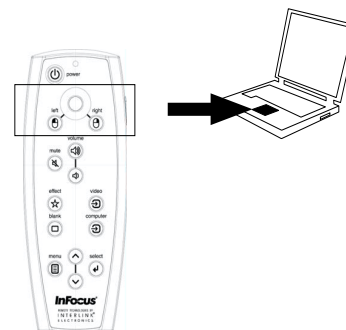
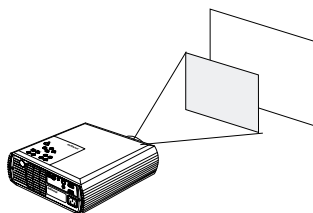
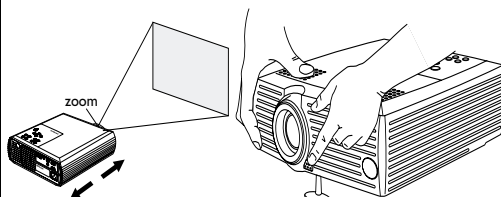


Image non centrée sur l'écran



Déplacez le projecteur, réglez le zoom, réglez la hauteur.



réglez la position horizontale ou verticale dans le menu Image>Avancé

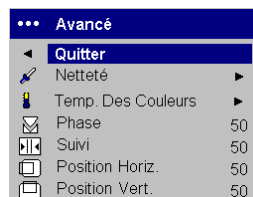
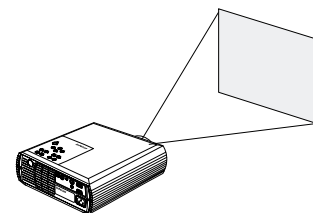
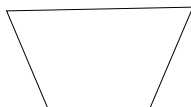


Image correcte



L'image n'est pas d'équerre



Réglez la correction trapézoïdale sur le clavier

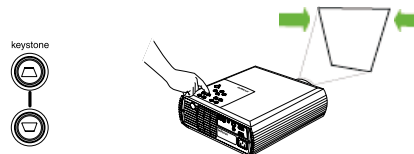
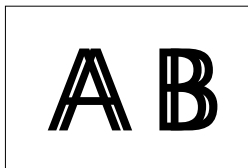


Image d'équerre



L'image n'est pas nette



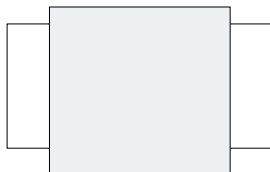
Réglez la netteté dans le menu
Image>Avancé



Image correcte



L'image ne cadre pas dans l'écran 16:9



Changez la taille de l'écran à 16:9 dans le
menu Image>Taille de l'écran



Image correcte

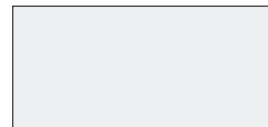
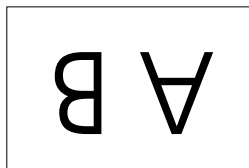


Image à l'envers



Désactivez Montage Plafond dans le menu
Paramètres>Système

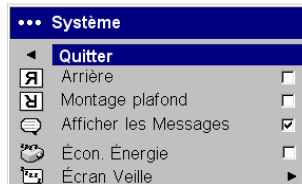
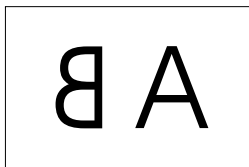


Image correcte



Image inversée de gauche à droite



Désactivez **Arrière** dans le menu
Paramètres>Système

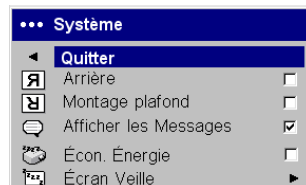
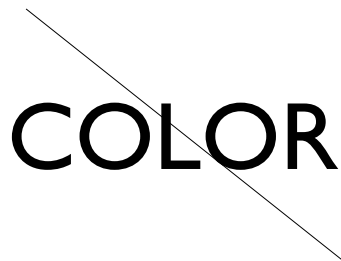


Image correcte



Les couleurs projetées ne correspondent pas à celles
de la source



Réglez la couleur, la teinte, la température
des couleurs, la luminosité, le contraste dans
les menus.

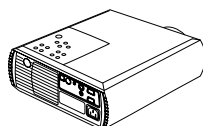


Image correcte

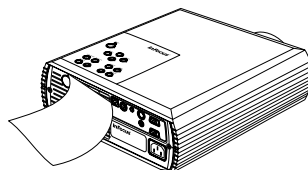


La lampe ne s'allume pas, le voyant lumineux
clignote en rouge

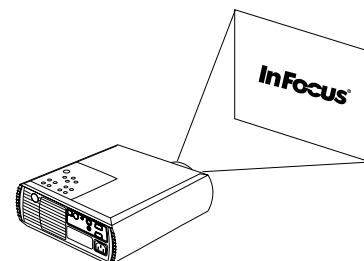
Clignote
en rouge



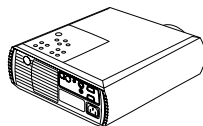
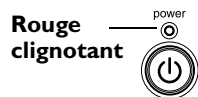
Vérifiez que les événements ne sont pas bouchés,
laissez le projecteur refroidir pendant une
minute



La lampe s'allume.



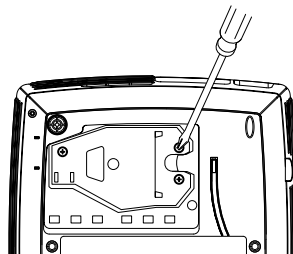
La lampe ne s'allume pas, le voyant lumineux clignote en rouge, le message « Changer la lampe » s'affiche à chaque démarrage.



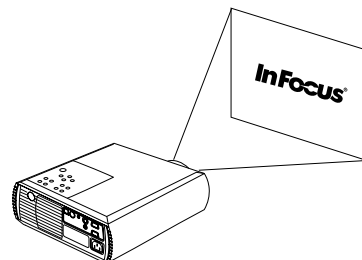
Si la lampe a fonctionné pendant plus de 2000 heures, elle doit être remplacée. Voir page 33.

Vérifiez la durée totale de fonctionnement en heures de la lampe

À propos	
Heures Utilisation Lampe	123
Source Active	Computer 1
Format Signal	1024x768 @ 7.
Version	2.1



La lampe s'allume.



En cas de problème

Appeler le service d'assistance technique InFocus au **1-800-799-9911**.
Appeler de 6h00 à 18h00 (heure normale de l'Ouest des États-Unis), du lundi au vendredi.

En Europe, appeler InFocus aux Pays-Bas au **(31) 20 579 2820**.

En Asie, appeler le **(65) 6334-9005**.

Ou encore, nous envoyer un message électronique à

techsupport@infocus.com

L'adresse d'InFocus sur l'Internet est **<http://www.infocus.com>**

Le projecteur a une garantie limitée de deux ans. Un plan de garantie prolongée peut être acheté auprès de votre distributeur. Quand vous envoyez votre projecteur pour réparation, nous vous recommandons d'expédier l'appareil dans son emballage d'origine ou de demander à une entreprise de conditionnement d'emballer l'appareil pour l'expédition. Veuillez assurer votre envoi à sa valeur totale.

Utilisation de la télécommande

Pour installer les piles 2 AAA, faites glisser couvercle à l'arrière de la télécommande, alignez les extrémités + et - des piles, glissez les piles en place et remplacez le couvercle.

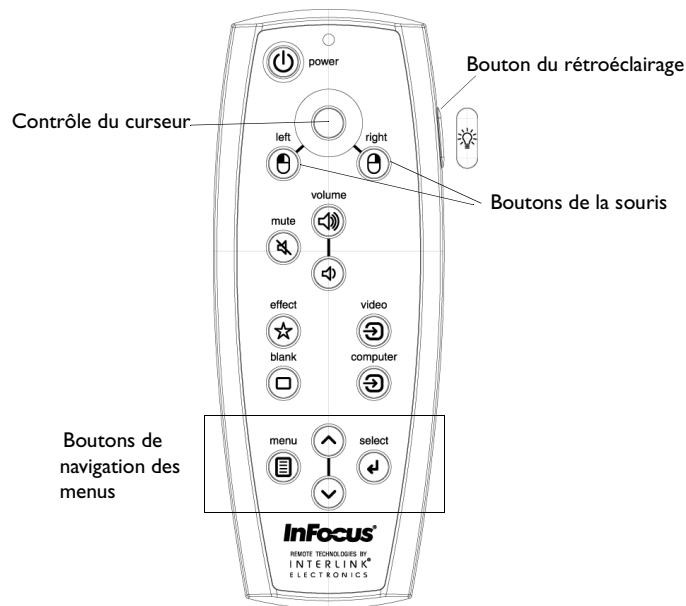
Orientez la télécommande en direction de l'écran de projection ou de l'avant/arrière du projecteur (et non pas de l'ordinateur). La télécommande a une portée optimale de 9,1 mètres.

La télécommande est munie d'un contrôle de curseur et des boutons gauche et droit de la souris. Les boutons imitent le mouvement du curseur et les boutons gauche et droit de la souris de l'ordinateur. Pour utiliser ces boutons pour contrôler la souris de l'ordinateur, un câble USB ou de souris PS/2 doit être raccordé au projecteur. Voir page 6. Lorsque vous effectuez cette opération pour la première fois, l'Assistant Ajout de nouveau matériel peut apparaître.

Appuyez sur le bouton **menu** pour ouvrir les menus, utilisez les boutons fléchés haut et bas pour naviguer dans les menus et le bouton de **sélection (select)** pour sélectionner les fonctions et ajuster les valeurs dans les menus. Voir page 25 pour plus d'informations sur les menus.

La télécommande a également un bouton d'**alimentation (power)** pour mettre le projecteur sous tension/hors tension, (voir page 13), des boutons **volume** et **silence (mute)** pour le réglage du son et des boutons **vidéo (video)** et **ordinateur (computer)** pour passer d'une source à l'autre.

Plusieurs fonctions spécifiques aux présentations sont également fournies. Utilisez le bouton **vide (blank)** pour afficher un écran vide au lieu de la diapositive en cours (vous pouvez choisir la couleur d'écran, voir page 30) ; utilisez le bouton d'**effet (effect)** pour lancer une action définie par l'utilisateur, par exemple un « gel » ou un zoom de l'image (voir page 30) pour apprendre comment programmer ce bouton). La télécommande est également munie d'un bouton de rétroéclairage qui permet d'éclairer la télécommande pour faciliter son utilisation dans une salle sombre. La lumière reste éclairée pendant 10 secondes ou jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur le bouton.



Dépannage de la télécommande

Assurez-vous que les piles sont installées avec la bonne orientation et qu'elles ne sont pas déchargées. Si le voyant lumineux ne s'allume pas quand vous appuyez sur un bouton, c'est que les piles sont déchargées. Pointez la télécommande en direction du projecteur et non pas de l'ordinateur et restez dans le rayon de portée de la télécommande (9,1 m). Vérifiez qu'il n'y a aucun obstacle entre le projecteur et vous. Si vous essayez de contrôler la souris de votre ordinateur, vérifiez que le câble USB ou le PS/2 est bien raccordé. Si vous utilisez un câble USB, vérifiez que les pilotes adéquats sont installés.

Utilisation de l'audio

Pour utiliser le haut-parleur du projecteur, branchez votre source au connecteur d'entrée audio (Audio In) sur le projecteur.

Pour régler le volume, utilisez les boutons du volume sur le clavier ou la télécommande.

Pour mettre le son en sourdine, appuyez sur le bouton **silence (mute)**.

Dépannage de l'audio

Si vous n'entendez pas l'audio, vérifiez que :

Le câble audio est bien branché.

Le bouton silence n'est pas activé (appuyez sur le bouton **silence (mute)** sur la télécommande).

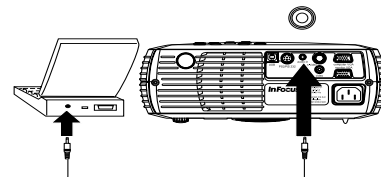
Le volume est suffisant. Appuyez sur le bouton **volume** sur le clavier ou la télécommande.

La source correcte est active.

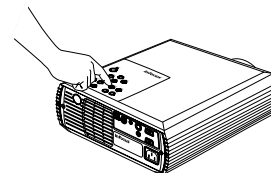
Réglez la source audio.

Si vous êtes en lecture vidéo, assurez-vous que la lecture n'est pas en mode pause.

Branchez le câble audio



Réglez le volume



Utilisation des boutons du clavier

La plupart des boutons sont décrits en détail dans d'autres sections. Voici un aperçu de leurs fonctions :

alimentation – met le projecteur sous tension (page 7) et hors tension (page 13).

menu – ouvre les menus affichés sur l'écran (page 25).

sélection – confirme les choix effectués dans les menus (page 25).

touches haut/bas – permet de naviguer dans les menus et de définir les paramètres (page 25).

image auto. – réinitialise le projecteur à la source.

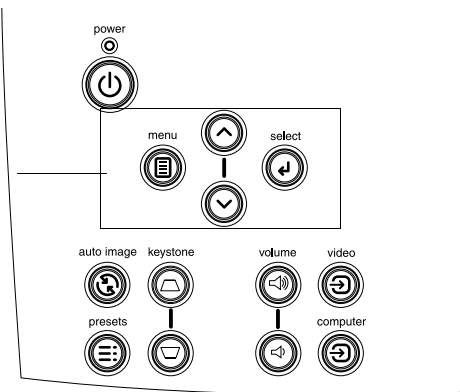
param. prédéf. – fait défiler les paramètres prédéfinis disponibles (page 27).

correction trapézoïdale – règle l'image pour qu'elle soit d'équerre (page 12).

volume – règle le son (page 22).

vidéo et ordinateur – changent la source active.

Boutons de navigation des menus



Optimisation des images provenant d'un ordinateur

Une fois l'ordinateur correctement connecté et l'image en provenance de l'ordinateur affichée sur l'écran, vous pouvez optimiser l'image à l'aide des menus affichés à l'écran. Pour des informations générales sur l'utilisation des menus, voir page 25.

- Réglez la distorsion trapézoïdale, le contraste ou la luminosité dans le menu Image (page 26).
- Changez la taille de l'écran. Choisissez l'option la mieux adaptée à la source d'entrée. Voir page 26 pour des détails.
- Règle la netteté ou la température des couleurs dans le menu Avancé (page 28).
- Réglez les options Phase, Suivi, la position horizontale ou verticale dans le menu Avancé. (page 28).
- S'ajuste à l'éclairage de la salle. Ceci permet de vous ajuster à une salle sombre ou bien éclairée. Sélectionnez Sombre si vous êtes dans une salle sombre, Éclairage si vous êtes dans une salle éclairée (page 27).
- Une fois que vous avez optimisé l'image pour une source particulière, vous pouvez enregistrer les réglages en utilisant Param. Prédéf., ce qui permet de rappeler rapidement ces paramètres plus tard. Voir (page 27).

Fonctions de présentation

Plusieurs fonctions facilitent les présentations. En voici un aperçu. Les détails sont donnés dans la section Menu.

La touche **effet (effect)** de la télécommande permet d'affecter différentes fonctions à la touche. L'effet par défaut est À propos qui affiche des informations sur le projecteur et la source active. Vous pouvez sélectionner Vide, Silence, Taille de l'écran, Source, Image Auto, Geler, Zoom et PIP (Image dans image), Masque, À propos. Voir page 30 pour des détails. L'effet Geler permet de figer l'image affichée Cette fonction est pratique si vous souhaitez apporter des changements sur votre ordinateur à l'insu de votre auditoire. L'effet masque permet de recouvrir d'un rideau noir une partie de l'image.

La touche **vide (blank)** de la télécommande permet d'afficher un écran vide au lieu de la source active. Voir page 30.

L'option de menu Logo Démarrage permet de changer l'écran de démarrage par défaut en un écran noir, blanc ou bleu. Voir page 30.

Les deux options de menu, Éco. Énergie et Écran veille, arrêtent automatiquement le projecteur après quelques minutes d'inactivité ou d'affichage de l'écran gris. Ces fonctions aident à prolonger la durée de vie de la lampe. (page 29).

Optimisation des images vidéo

Une fois l'appareil vidéo correctement connecté et l'image affichée sur l'écran, vous pouvez optimiser l'image à l'aide des menus affichés à l'écran. Pour des informations générales sur l'utilisation des menus, voir page 25.

- Réglez la distorsion trapézoïdale, le contraste, la couleur ou la teinte dans le menu Image. Voir page 26.
- Changez la taille. Choisissez l'option qui s'adapte le mieux à votre source d'entrée. Voir page 26.
- Sélectionnez un paramètre de netteté (page 28).
- Réglez la température des couleurs. Sélectionnez une valeur parmi celles données ou sélectionnez Utilisateur et réglez indépendamment l'intensité du rouge, du vert et du bleu. Voir page 28.
- S'ajuste à l'éclairage de la salle. Sélectionnez Sombre si vous êtes dans une salle sombre, Éclairage si vous êtes dans une salle éclairée. Voir page 27.

Personnalisation du projecteur

Vous pouvez adapter le projecteur à votre installation et à vos besoins spécifiques Voir page 29 à page 31 pour des détails sur ces fonctions.

- Pour la projection arrière, activez le mode Arrière dans le menu Paramètres>Système.
- Pour la projection au plafond, activez le mode Montage plafond dans le menu Paramètres>Système.
- Spécifiez la source que le projecteur doit vérifier en premier pour choisir la vidéo active au démarrage.
- Spécifiez la fonction de la touche **effet (effect)** de la télécommande.
- Activez et désactivez les messages d'affichage du projecteur.
- Activez les fonctions d'économie d'énergie.
- Spécifiez les couleurs et les logos de démarrage pour l'écran vide.
- Spécifiez la langue des menus.
- Enregistrez les paramètres pour la source active en tant que configuration prédéfinie.

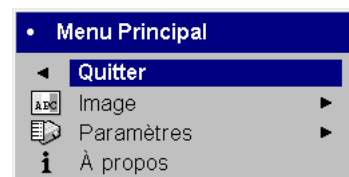
Utilisation des menus

Pour ouvrir les menus, appuyez sur le bouton **menu** du clavier ou de la télécommande. (Les menus se ferment automatiquement si aucun bouton n'est activé pendant 60 secondes.) Le menu Principal apparaît. Utilisez les boutons fléchés pour vous déplacer vers le haut ou vers le bas et mettre en surbrillance le sous-menu désiré et appuyez sur le bouton de **sélection (select)**.

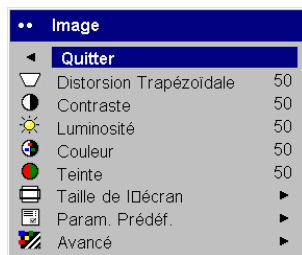
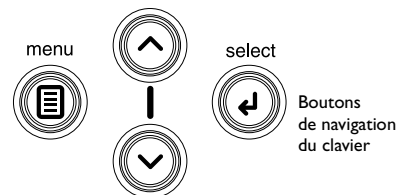
Pour changer un paramètre de menu, mettez-le en surbrillance et appuyez sur le bouton de sélection, puis utilisez les boutons fléchés haut et bas pour ajuster la valeur, sélectionner une option en utilisant les boutons d'option ou activer/désactiver la fonction à l'aide des cases à cocher. Appuyez sur le bouton de sélection pour confirmer vos changements. Utilisez les flèches pour passer à un autre paramètre. Une fois vos ajustements terminés, passez à Quitter et appuyez sur le bouton de sélection pour aller au menu précédent. Vous pouvez appuyer sur le bouton **menu** à tout moment pour fermer les menus.

Des points apparaissent avant le nom du menu. Le nombre de points indique le niveau du menu, allant de un (le menu principal) à quatre (les menus les plus imbriqués).

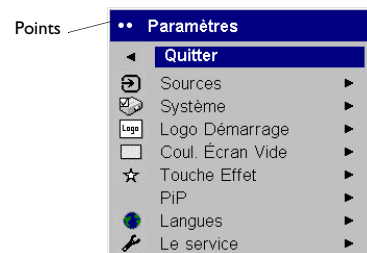
Les menus sont regroupés par type d'utilisation. Le menu Image permet les réglages de l'images. Le menu Paramètres permet des ajustements de type d'installation qui ne sont pas souvent changés. Et le menu À propos est un affichage d'informations données à titre indicatif seulement sur le projecteur et la source d'image. Certains éléments de menus peuvent être estompés jusqu'à ce qu'une source particulière soit raccordée. Par exemple, l'option Netteté n'est disponible que pour les sources vidéo et, de ce fait, elle est estompée quand un ordinateur source est actif.



Menu Principal



Menu Image



Menu Paramètres



Menu À propos

Menu Image

Pour régler les cinq paramètres ci-dessous, mettez le paramètre désiré en surbrillance, appuyez sur le bouton de sélection, utilisez les flèches haut et bas pour régler les valeurs et appuyez sur le bouton de sélection pour confirmer les changements.

Distorsion trapézoïdale : ajuste l'image verticalement pour qu'elle soit d'équerre. Vous pouvez également régler la distorsion trapézoïdale à partir du clavier.

Contraste : contrôle la différence entre les parties les plus claires et les plus foncées de l'image et change la quantité de noir et de blanc dans l'image.

Luminosité : change l'intensité de l'image.

REMARQUE : Le paramètre couleur ne s'applique qu'aux sources vidéo. Le paramètre teinte ne s'applique qu'aux sources vidéo NTSC.

Couleur : (sources vidéo uniquement) règle une image vidéo du noir et blanc à une complète saturation de la couleur.

Teinte : ajuste l'équilibre rouge-vert des couleurs dans l'image des images vidéo NTSC.

Taille de l'écran : La taille est le rapport de la largeur de l'image à sa hauteur. En général, les écrans de télévision utilisent le rapport 1.33:1, appelé 4:3. HDTV et la plupart des DVD utilisent le rapport 1.78:1 ou 16:9. Par défaut, la valeur est 4:3.

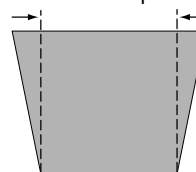
Sélectionnez Native pour voir l'entrée non modifiée sans redimensionnement par le projecteur.

Sélectionnez 16:9 pour afficher les DVD en plein écran amélioré.

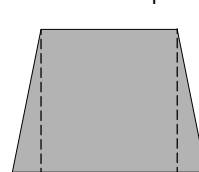


Menu
Image

Augmentation de
la distorsion trapézoïdale



Réduction de
la distorsion trapézoïdale

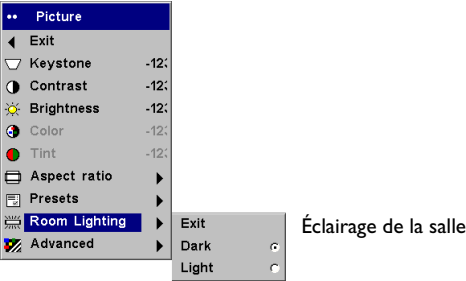
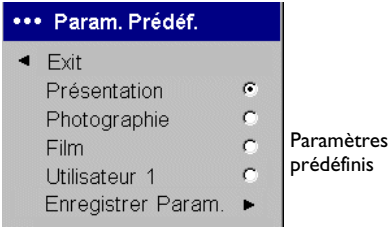


Taille de l' écran

Paramètres prédéfinis : L'option Param. Prédéf. optimise le projecteur pour l'affichage des présentations, des photos, des images de film sur ordinateur et des images vidéo. (Une entrée de film a été en général saisie à l'origine sur une caméra, par exemple un film ; une entrée vidéo a été en général saisie à l'origine sur un appareil vidéo, par exemple une émission de télévision ou un événement sportif). Vous pouvez utiliser les paramètres prédéfinis comme point de départ , puis personnaliser les paramètres pour chaque source. Les paramètres que vous personnalisez sont enregistrés dans la prédéfinition de chaque source. Pour restaurer les paramètres par défaut, choisissez Réglage Usine dans le menu Paramètres>Service (page 31).

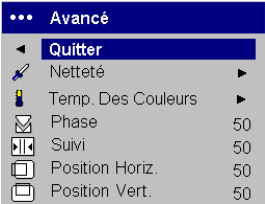
L'utilisateur peut prédéfinir des paramètres. Pour ce faire, réglez l'image, sélectionnez Enregistrer paramètres, dans le menu Param. Préféf. et choisissez Oui. Par la suite, vous pouvez rappeler ces paramètres en sélectionnant Enreg. Util. 1.

Éclairage de la salle : Cette fonction optimise l'emploi du projecteur pour les conditions d'éclairage de la salle. Sélectionnez Sombre si vous êtes dans une salle sombre, Éclairage si vous êtes dans une salle éclairée.

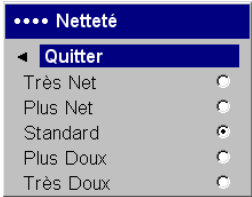


Menu Avancé

Netteté : (source vidéo uniquement) change la netteté des bords d'une image vidéo. Sélectionnez un paramètre de netteté.

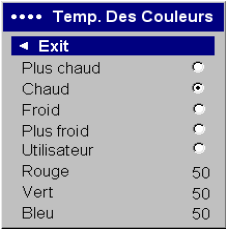


Menu Avancé



Netteté

Température des couleurs : change l'intensité des couleurs. Sélectionnez une valeur parmi celles données ou sélectionnez Utilisateur et réglez indépendamment l'intensité du rouge, du vert et du bleu.



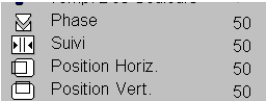
Température des couleurs

Les 4 options suivantes sont pour les sources ordinateurs seulement.

Phase : règle la phase horizontale d'une source ordinateurs.

Suivi : règle la phase verticale d'une source ordinateurs.

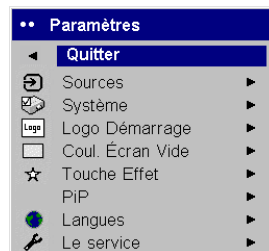
Position horizontale/verticale : règle la position d'une source ordinateurs.



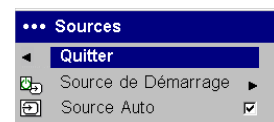
Menu Paramètres

Sources>Source au démarrage : ce paramètre détermine la source que le projecteur doit vérifier en premier pour choisir la vidéo active au démarrage.

Sources Auto : Quand cette fonction est active, le projecteur trouve automatiquement la source active, en vérifiant en premier la source au démarrage. Quand Source Auto n'est pas cochée, le projecteur passe automatiquement à la source sélectionnée dans Source au démarrage. Pour afficher une autre source, vous devez la sélectionner manuellement en appuyant sur le bouton **ordinateur** ou **vidéo** sur le bouton de la télécommande ou du clavier.



Menu
Paramètres



Sources

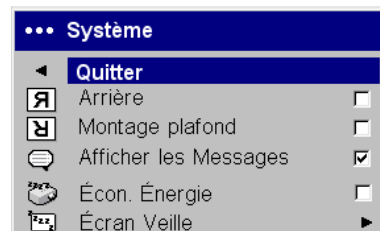
Système>Arrière : inverse l'image afin que vous puissiez projeter derrière un écran transparent.

Montage plafond : renverse l'image pour une projection par montage au plafond.

Afficher les messages : affiche les messages d'état (p.ex., « Recherche » ou « Silence ») dans le coin inférieur gauche de l'écran.

Écon. Énergie : éteint automatiquement la lampe si aucune source active n'a été détectée pendant 5 minutes. Le voyant lumineux clignote en vert pendant une minute tandis que les ventilateurs continuent de tourner pour assurer le refroidissement de la lampe. Si un signal actif est reçu avant que le projecteur ne s'éteigne, l'image est affichée. Vous devez appuyer sur le bouton d'alimentation (**Power**) pour afficher une image après 10 minutes d'inactivité. Cette fonction permet également au projecteur de démarrer automatiquement après sa mise sous tension, ce qui assure le contrôle des projecteurs montés au plafond à l'aide d'un interrupteur d'alimentation mural. Quand l'option d'économie d'énergie est activée, la fonction de protection d'écran (Écran veille) est désactivée.

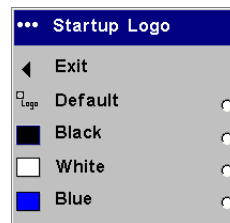
Écran Veille : le projecteur noircit automatiquement l'écran si aucun signal n'est détecté pendant 30 minutes afin de préserver la durée de vie de la lampe. L'image revient dès que le système détecte une source active ou qu'un bouton de la télécommande ou du clavier a été activé. Si vous activez Écran veille, l'écran devient noir au bout de 5 minutes.



Menu Système

Logo Démarrage : permet d'afficher un écran vide noir, blanc ou bleu au lieu de l'écran par défaut au démarrage quand aucune source n'est détectée.

Coul. écran vide : détermine la couleur de l'écran quand vous appuyez sur le bouton **vide (blank)** de la télécommande.



Logo Démarrage



Écran vide

Effet : permet d'attribuer une fonction différente au bouton **effet (effect)** sur la télécommande pour utiliser l'effet de façon rapide et facile. L'effet par défaut est À propos qui affiche des informations sur le projecteur et la source active. Mettez un effet en surbrillance et appuyez sur le bouton de **sélection (select)** pour en choisir un autre.

Taille de l'écran alterne entre 4:3, 16:9 et Native (page 26).

Image auto – réinitialise le projecteur à la source (page 22).

L'effet Geler de la télécommande permet de figer l'image affichée. Cette fonction est pratique si vous souhaitez apporter des changements sur votre ordinateur à l'insu de votre auditoire.

L'effet Zoom permet d'agrandir une partie de l'image. Appuyez sur le bouton **effet (effect)**, puis sur le bouton gauche de la souris pour agrandir l'image.

Utilisez le contrôle du curseur pour effectuer un panoramique sur l'image agrandie. Appuyez sur le bouton droit de la souris pour réduire l'agrandissement. Appuyez sur le bouton **effet (effect)**, pour annuler l'effet de zoom et revenir à l'agrandissement normal.

L'effet masque permet de recouvrir d'un rideau noir une partie de l'image. Appuyez sur les flèches haut et bas pour lever et abaisser le rideau sur l'image.



Effet

L'effet PIP (Image dans image) permet d'afficher une fenêtre montrant la source vidéo dans la fenêtre plus grande de la source ordinateur si vous disposez d'un ordinateur et d'une vidéo connectés. Vous ne pouvez pas afficher l'image provenant de l'ordinateur dans la fenêtre PIP plus petite. Vous ne pouvez afficher que l'image vidéo. Vous pouvez sélectionner une fenêtre de différentes tailles : petite, moyenne ou grande. Vous pouvez aussi déplacer la fenêtre PIP sur l'écran en utilisant les options X et Y de position de PIP dans le menu. Appuyez sur les flèches haut et bas pour changer la position.

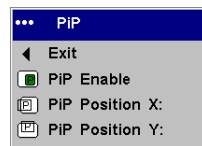
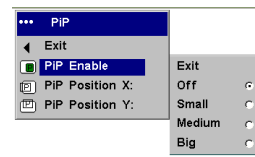
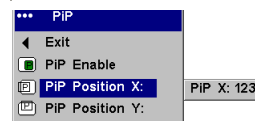


Image dans image

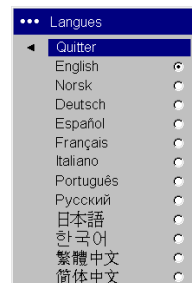


Taille de Image dans Image (PIP)



Position de Image dans image (PIP)

Langues : permet de sélectionner la langue du texte affiché.



Langues

Services : Pour utiliser ces fonctions, mettez-les en surbrillance et appuyez sur le bouton de sélection.

Réglage usine : restaure tous les paramètres à leurs valeurs par défaut.

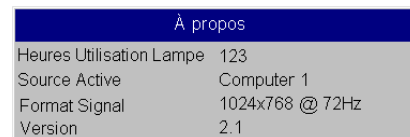
Réactiver lampe : remet à zéro le compteur des heures d'utilisation de la lampe dans le menu À propos. N'utilisez cette option qu'après avoir changé la lampe.

Code du service : réservé au personnel de service autorisé.

À propos : affiche des renseignements sur le projecteur et la source active. L'affichage de la fenêtre À propos par défaut affecté au bouton effet (effect).



Menu Service

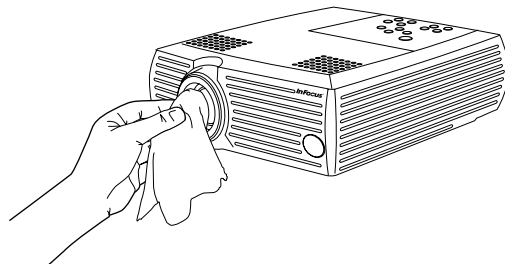


Menu À propos

Entretien

Nettoyage des objectifs

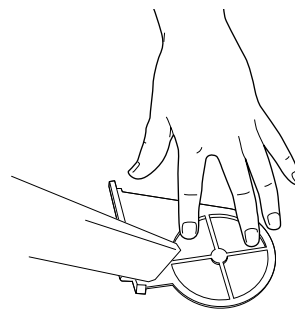
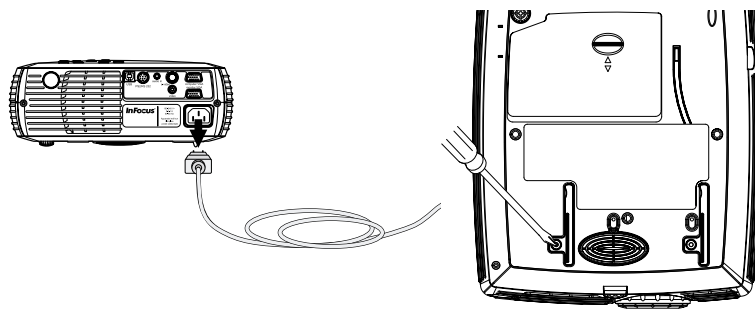
1. Appliquez un produit de nettoyage non abrasif pour objectif sur un chiffon doux et sec.
 - N'utilisez pas trop de produit de nettoyage et ne l'appliquez pas directement sur l'objectif. Les produits de nettoyage abrasifs, les dissolvants et les autres produits chimiques forts peuvent rayer l'objectif.
2. Passez doucement le chiffon de nettoyage sur l'objectif en un mouvement circulaire. Si le projecteur ne va pas être utilisé immédiatement, remplacez le capuchon de l'objectif.



Nettoyage du filtre anti-poussière

Le filtre anti-poussière filtre la poussière et les autres particules de l'air. Si le filtre se bouche, le projecteur ne se refroidit pas comme il faut, ce qui peut entraîner un mauvais fonctionnement.

1. Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Retournez le projecteur, desserrez la vis du filtre et soulevez le filtre en douceur.
3. Nettoyez le filtre à l'aide d'un aspirateur de faible puissance.
4. Remplacez le filtre et resserrez la vis.



Changement de la lampe de projection

Le compteur horaire d'utilisation de lampe du menu À propos compte le nombre d'heures d'utilisation de la lampe. Après 1980 heures d'utilisation, le message « Changer la lampe » s'affiche au démarrage. Après 2000 heures d'utilisation, la lampe ne s'éclaire plus. Vous pouvez commander de nouveaux boîtiers de lampes auprès de votre distributeur. Voir Accessoires à la page 35 pour plus d'informations.

REMARQUE : Utilisez toujours une lampe de rechange ayant le même type et la même valeur nominale que la lampe d'origine.

1. Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Patientez 60 minutes pour laisser le projecteur refroidir complètement.

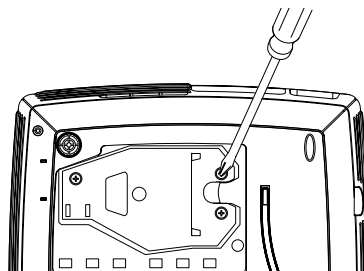
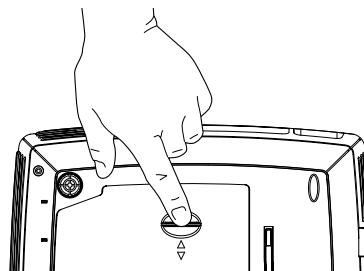
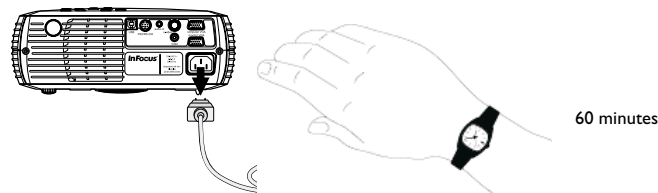
3. Retournez le projecteur et retirez le volet du logement de la lampe en poussant le loquet vers l'avant (vers l'objectif).

ATTENTION : Ne jamais faire fonctionner le projecteur quand le volet du compartiment de la lampe est retiré. Ceci gêne l'écoulement de l'air, provoquant la surchauffe du projecteur.

4. Desserrez les trois vis prisonnières sur le boîtier de lampe.

À propos	
Heures Utilisation Lampe	123
Source Active	Computer 1
Format Signal	1024x768 @ 72Hz
Version	2.1

Durée de fonctionnement en heures de la lampe



AVERTISSEMENT : Pour éviter toute brûlure, laissez le projecteur refroidir pendant 60 minutes avant de remplacer la lampe.

AVERTISSEMENT : Ne faites pas tomber le module de lampe et ne touchez pas l'ampoule en verre ! Le verre peut se briser en de nombreux éclats et provoquer des blessures.

AVERTISSEMENT : Soyez très prudent en retirant le logement de la lampe. Dans le cas peu probable d'une rupture, la lampe peut se briser en de multiples éclats de verre. Le module de lampe est conçu pour recueillir la plupart de ces fragments mais il faut toutefois procéder avec prudence pour sortir ce logement.

5. Avec précaution, sortez le boîtier de lampe. Mettez la lampe au rebut en respectant les réglementations sur l'environnement.
6. Installez le nouveau boîtier de lampe et serrez les vis.
7. Remplacez le volet du logement de la lampe.
8. Branchez le cordon d'alimentation et appuyez sur le bouton d'alimentation (**power**) pour mettre en route le projecteur.
9. Pour remettre à zéro le compteur des heures de fonctionnement de la lampe, allez au menu Paramètres>Service et sélectionnez Réactiver Lampe. Voir page 31 pour des détails.

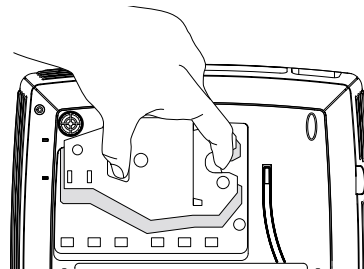
Nettoyage des filtres du boîtier de lampe

Dans les environnements sales et poussiéreux, les filtres anti-poussière du boîtier de lampe peuvent s'obstruer, entraînant des hautes températures à l'intérieur du module et une défaillance prématurée de la lampe (ces filtres ne se trouvent que sur le LP240). Un entretien régulier élimine la poussière des filtres, ce qui abaisse les températures de fonctionnement de la lampe et en prolonge la durée d'utilisation. Nettoyez la lampe toutes les 250 heures d'utilisation pour en optimiser la durée de vie.

1 Retirez le module de la lampe.

2 Examinez les filtres anti-poussière dans la zone du boîtier de lampe. Au besoin, utilisez un aspirateur de faible puissance pour nettoyer les filtres. Veillez à ne pas déranger les composants internes au cours du nettoyage des filtres.

3 Remplacez le module de lampe et son volet.



Menu Service

Annexe

Spécifications

Température de fonctionnement	5 à 35° C (41 à 95° F) au niveau de la mer
Stockage	-20 à 60° C (-4 à 140° F)
Humidité de fonctionnement	20 % à 80 % d'humidité relative, sans condensation
Stockage	10 % à 90% d'humidité relative, sans condensation
Dimensions	3051P x 255L x 95H mm (12 x10x 3,7 pouces)
Poids	2,6 kg . (5,7lb) hors emballage
Portée de mise au point optique	1,5 - 8,9 mètres (4,9 - 29 pieds)
Type de lampe	Lampe UHP de 132 watts pour LP240 Lampe UHP de 150 watts pour LP250
Alimentation en entrée	100V-240V 2,5-1 A, 50/60 Hz
Montage au plafond testé/listé UL avec une capacité minimum de 10,4 kg (23 lb).	

Accessoires

Accessoires standard (expédiés avec le projecteur)	Numéro de pièce
Mallette de transport	110-0563-xx
Caisse d'expédition	110-0566-xx
Câble d'ordinateur de 1,8 mètres (6 pieds)	301361B
Câble audio de 1,8 mètres (6 pieds)	301398B
Câble PS/2 de 2 m (6.6 pieds)	301362B
Adapteur PS/2 de 15 cm (6")	301104C
Câble audio/vidéo de 1,8 mètres (6 pieds)	301379B
Cordon d'alimentation (varie selon le pays)	300065
Télécommande	551-0053-xx
Module de lampe de projection (inclus dans le projecteur)	SP-LAMP-005 pour LP240 SP-LAMP-007 pour LP250
Capuchon d'objectif	340-1029-xx
Carte de démarrage rapide	009-0657-xx
Mode d'emploi et CD	010-0362-xx
Carte de sécurité	009-0659-xx
Adapteur SCART	301130

REMARQUE : N'utilisez que des accessoires approuvés.

Accessoires en options	Part Number
Caisse d'expédition (approuvée par l'ATA)	CA-ATA-012
Caisse de voyage Samsonite Deluxe (pour projecteur et ordinateur portable)	CASE-802
Solution de rallonge VGA de 15 m	SP-VGAEXT50-D
Montage du projecteur	SP-CEIL-004
Fausse plaque de plafond	SP-LTMT-PLT
Bras d'extension de montage	SP-LTMT-EXTP
Câble de sécurité du projecteur	SP-LOCK
Ecran de 50 pouces de diagonale (portable)	A650
Ecran de 60 pouces de diagonale (portable)	HW-DLXSCRN
Écran de montage mural/plafond de 84 pouces de diagonale	HW-WALLSCR84
Pied de projecteur portable	SP-STND
Module de lampe de rechange pour le LP240	SP-LAMP-005
Module de lampe de rechange pour le LP250	SP-LAMP-007
Télécommande de présentation InFocus	SP-PRESENTER
Télécommande MindPath RF PocketPoint	HW-RF-POCKTPNT
Télécommande MindPath RF GyroPoint	GYRO-RF

Taille de l'image projetée

REMARQUE : Visitez notre site Internet à www.infocus.com pour obtenir une calculatrice interactive de taille d'image.

Tableau 2 :

Intervalle de distance à l'écran pour une taille d'écran donnée pour le LP240

Distance à l'écran			
Taille d'écran en diagonale (pouces/m)	Largeur d'image (pouces/m)	Distance maximum (pieds/m)	Distance minimum (pieds/m)
40/1	32/0,8	5,8/1,8	4,8/1,5
50/1,3	40/1	7,3/2,2	6/1,8
60/1,5	48/1,2	8,8/2,7	7,2/2,2
100/2,5	80/2	14,6/4,5	12/3,7
150/3,8	120/3,1	21,9/6,7	18/5,5
200/5,1	160/4,1	29,2/8,9	24/7,3

Tableau 3 :

Intervalle de distance à l'écran pour une taille d'écran donnée pour le LP250

Distance à l'écran			
Taille d'écran en diagonale (pouces/m)	Largeur d'image (pouces/m)	Distance maximum (pieds/m)	Distance minimum (pieds/m)
40/1	32/0,8	5,7/1,7	4,8/1,5
50/1,3	40/1	7,2/2,2	6/1,8
60/1,5	48/1,2	8,7/2,7	7,2/2,2
100/2,5	80/2	14,5/4,4	12,1/3,7
150/3,8	120/3,1	21,8/6,6	18,1/5,5
200/5,1	160/4,1	29/8,8	24,2/7,4

Garantie limitée

En considération des limitations, exclusions et dénis de responsabilité ci-après, InFocus Corporation (« InFocus ») garantit que le projecteur, les lampes et les accessoires (ci-après désignés collectivement ou séparément en tant que « Produit » selon le cas) achetés auprès de la société InFocus, d'un distributeur ou d'un revendeur InFocus sont conformes aux spécifications d'InFocus et exempts de tout vice de matériau ou de main d'œuvre pendant les périodes de Garantie limitée respectives indiquées ci-dessous. InFocus ne garantit pas que le Produit répondra aux besoins particuliers du client final.

Si le Produit couvert par cette Garantie limitée s'avère défectueux suite à un vice de matériau ou de main d'œuvre pendant la période de Garantie, InFocus RÉPARERA ou REMPLACERA le Produit, au choix exclusif d'InFocus.

Toutes les pièces et tous les Produits remplacés dans le cadre de cette Garantie limitée deviendront la propriété d'InFocus. La seule obligation d'InFocus est de fournir (ou de payer) toute la main d'œuvre nécessaire pour réparer le Produit qui aura été déterminé défectueux pendant la période de Garantie limitée et de réparer ou de remplacer les pièces défectueuses par des pièces neuves ou, au choix d'InFocus, par des pièces remises en état ayant des performances équivalentes ou supérieures aux performances des pièces neuves. Les périodes de Garantie limitées sont définies comme suit :

- **Période de garantie limitée pour le Produit projecteur (sans les lampes)**: deux (2) ans à compter de la date d'achat.
- **Période de garantie limitée pour le Produit lampes**: A compter de la date d'achat du projecteur, la lampe d'origine installée bénéficiera d'une période de Garantie limitée pendant **90 jours ou de 500 heures** d'utilisation, le premier de ces chiffres prévalant, et les lampes de rechange achetées lors de l'achat du Produit projecteur bénéficieront d'une période de Garantie limitée pendant **500 heures** d'utilisation.
- **Période de Garantie limitée pour le Produit accessoires**: un (1) an à compter de la date d'achat.

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

CETTE GARANTIE ÉNONCE LA RESPONSABILITÉ MAXIMALE D'INFOCUS POUR SON PRODUIT. CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE QU'AUX PRODUITS ACHETÉS AUPRÈS D'INFOCUS OU D'UN REVENDEUR AGRÉÉ

D'INFOCUS. InFocus n'aura plus aucune obligation aux termes de la présente Garantie limitée si le Produit a été endommagé suite à un mauvais emploi, une utilisation abusive, une négligence, une exposition à la fumée (fumée de cigarettes ou autres), un accident, des contraintes physiques ou électriques excessives, des modifications non autorisées (y compris un montage non autorisé), une détérioration, une altération ou une réparation par un tiers autre qu'InFocus ou ses représentants agréés, des causes ne relevant pas d'une utilisation normale ou d'une utilisation du Produit pour un autre usage auquel il est destiné.

Cette Garantie limitée exclut tout nettoyage du Produit, toute réparation ou remplacement des composants en plastique liée à un dommage esthétique ou résultant d'une usure normale. La réparation du Produit hors du cadre de cette Garantie limitée sera facturée en fonction des frais de main d'œuvre et de matériaux. Une « démonstration » prolongée du Produit peut entraîner une usure inhabituelle de celui-ci et une démonstration prolongée n'est pas considérée comme un usage normal selon les modalités de cette Garantie limitée.

La Garantie limitée relative au Produit accessoires ne couvre que l'accessoire et exclut l'usure normale. La Garantie limitée du Produit lampes exclut la dégradation prévisible de la lampe.

Les Produits remis en état et les Produits logiciels ne sont pas couverts par la Garantie limitée ci-dessus. Veuillez consulter la Garantie limitée pour les Produits remis en état ou la Garantie limitée pour les Produits logiciels pour obtenir des informations de Garantie applicable.

ABSENCE DE RESPONSABILITÉ ET GARANTIES NON STIPULÉES

LA GARANTIE IMPRIMÉE CI-DESSUS EST L'UNIQUE GARANTIE APPLICABLE À CET ACHAT. INFOCUS REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPLICITE, NOTAMMENT MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE DU PRODUIT ET À SON ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE S'ÉTENDANT AU-DELÀ DES TERMES ÉTABLIS ICI ET LA PRÉSENTE GARANTIE NE POURRA ÊTRE ÉTENDUE, MODIFIÉE OU ALTÉRÉE QUE PAR UN INSTRUMENT RATIFIÉ PAR INFOCUS. CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS DE DURÉE POUR LA GARANTIE IMPLICITE. EN CONSÉQUENCE, CERTAINES LIMITATIONS SONT SUSCEPTIBLES DE NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS.

Période de la Garantie limitée

Les périodes de Garantie limitée mentionnées dans les présentes commencent à partir de la date d'achat par l'acquéreur final. Les modalités de ces garanties limitées ne s'appliquent qu'à l'utilisateur final (première personne ou entité ayant acheté un Produit neuf pour un usage personnel ou professionnel et non pour une distribution ou une revente). CERTAINES JURIDICTIONS ACCORDENT DES DROITS AU CONSOMMATEUR ASSOCIÉS À UNE PÉRIODE DE GARANTIE MINIMALE QUI DIFFÈRE DES PÉRIODES MENTIONNÉES DANS LES PRÉSENTES, INFOCUS HONORERA TOUS LESDITS DROITS DES CONSOMMATEURS.

Bénéficiaire de la couverture de la Garantie limitée

Toute personne exerçant une réclamation dans le cadre de cette Garantie limitée doit pouvoir établir à la satisfaction d'InFocus la date d'achat et justifier que le Produit a été acheté neuf. Le bordereau de vente ou la facture montrant la date d'achat du Produit constitue la preuve de la date d'achat.

Pour obtenir le service de Garantie

Pendant la période de Garantie, l'acquéreur qui exerce ses droits dans le cadre de cette Garantie limitée, doit contacter d'abord 1) InFocus, 2) un centre de réparation agréé par InFocus ou 3) le lieu d'achat d'origine.

Service clientèle InFocus -1-800-799-9911 ou techsupport@infocus.com

Pour obtenir un service dans le cadre de cette Garantie limitée, il est demandé à l'acquéreur de renvoyer ou de délivrer le Produit défectueux, transport et autres frais prépayés, dans un centre de réparation d'InFocus ou tout autre centre d'entretien agréé par InFocus. Pour le renvoi du Produit à InFocus, un numéro d'autorisation de renvoi (n° RMA) est exigé et doit figurer clairement à l'extérieur de l'emballage d'origine du Produit ou d'un emballage équivalent offrant le même degré de protection. InFocus ou le centre d'entretien autorisé par InFocus renverra le Produit réparé ou remplacé, frais de port prépayés, à l'acquéreur.

Pour bénéficier du service de Garantie, les Produits renvoyés doivent être accompagnés d'une lettre écrite qui : (i) décrit le problème; (ii) fournit le justificatif de la date d'achat; (II) fournit le nom du distributeur et (I) le modèle et le numéro de série du Produit. Sur demande d'InFocus Corporation ou d'un centre de réparations agréé par InFocus, le justificatif d'une importation légale doit accompagner le Produit à réparer sous Garantie ; sinon, le Produit doit être ren-

voyé au lieu d'achat d'origine, au fabricant (l'acquéreur assumant alors à son compte toutes les taxes ainsi que tous les frais de douanes et de port), ou l'acquéreur doit assumer les frais afférents à la réparation sous Garantie.

Aucune réparation ni échange du Produit ou d'une de ses pièces ne prolongera la période de Garantie du Produit global. La Garantie portant sur une pièce réparée et la main d'œuvre ne sera effective que pendant une période de quatre-vingt-dix jours (90) suivant la réparation ou le remplacement de cette pièce, ou pendant la période restante de la Garantie du Produit si celle-ci est supérieure à 90 jours.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ

IL EST ENTENDU ET CONVENU QUE LA RESPONSABILITÉ D'INFOCUS, QUE CE SOIT DANS LE CADRE D'UN CONTRAT, D'UN PRÉJUDICE, D'UNE GARANTIE QUELCONQUE, D'UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE, EST LIMITÉE AU REMBOURSEMENT DU MONTANT DU PRIX PAYÉ PAR L'ACQUÉREUR ET QU'EN AUCUN CAS, LA SOCIÉTÉ INFOCUS NE POURRA ÊTRE RENDUE PASSIBLE DE DOMMAGES-INTÉRÊTS SPÉCIAUX, INDIRECTS OU CONSECUTIFS OU DE LA PERTE DE BÉNÉFICES, DE REVENUS OU D'ARGENT. LE PRIX DÉCLARÉ DU PRODUIT EST UNE CONSIDÉRATION INTERVENANT DANS LA DÉTERMINATION DE LIMITE DE RESPONSABILITÉ D'INFOCUS.

Limites sur les poursuites judiciaires - Aucune poursuite judiciaire, sous quelque forme que ce soit, se rapportant à l'accord d'achat du Produit ne pourra être intentée par l'acquéreur s'il s'est écoulé plus d'une année depuis l'origine de la cause de cette poursuite judiciaire.

Loi applicable - Toute poursuite judiciaire, indépendamment de sa forme, découlant du contrat d'achat du Produit est régie par la loi de l'État de l'Oregon.

Arbitrage obligatoire - Toute poursuite judiciaire, indépendamment de sa forme, découlant du contrat d'achat du Produit est soumise à un arbitrage obligatoire.

CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU DIRECTS. EN CONSÉQUENCE, LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS SONT SUSCEPTIBLES DE NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS. CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. VOUS ÊTES SUSCEPTIBLE D'EN AVOIR D'AUTRES EN FONCTION DE LA JURIDICTION DU LIEU DE VOTRE ACHAT.